

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Nalaže se Pâgen Trademark AB snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 32, 2.2.2013.

Presuda Općeg suda od 3. srpnja 2014. – National Iranian Tanker Company protiv Vijeća**(Predmet T-565/12) ⁽¹⁾****(„Zajednička vanjska i sigurnosna politika — Mjere ograničavanja protiv Irana s ciljem sprječavanja nuklearnog naoružavanja — Zamrzavanje financijskih sredstava — Obveza obrazlaganja — Pogreška pri procjeni — Odgoda učinaka poništenja”)****(2014/C 282/40)****Jezik postupka: engleski****Stranke**

Tužitelj: National Iranian Tanker Company (Téhéran, Iran) (zastupnici: R. Chandrasekera, S. Ashley, C. Murphy, solicitors, M. Lester, barrister, i D. Wyatt, QC)

Tuženik: Vijeće Europske unije (zastupnici: S. Boelaert i M. Bishop, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje, s jedne strane, Odluke Vijeća 2012/635/ZVSP od 15. listopada 2012. o izmjeni Odluke 2010/413/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Irana (SL L 282, str. 58.) (SL, službeno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 14., str. 129.), u dijelu u kojem je ime tužitelja uvršteno na popis u Prilogu II. Odluci Vijeća 2010/413/ZVSP od 26. srpnja 2010. o mjerama ograničavanja protiv Irana i stavljanju izvan snage Zajedničkog stajališta 2007/140/ZVSP (SL L 195, str. 39.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 3., str. 220.) i, s druge strane, Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 945/2012 od 15. listopada 2012. o provedbi Uredbe (EU) br. 267/2012 o mjerama ograničavanja protiv Irana (SL L 282, str. 16.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 14., str. 122.), u dijelu koji se odnosi na tužitelja

Izreka

1. Poništava se Odluka Vijeća 2012/635/ZVSP od 15. listopada 2012. o izmjeni Odluke 2010/413/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Irana u dijelu u kojem se upisuje naziv National Iranian Tanker Company u Prilog II. Odluci 2010/413/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Irana od 26. srpnja 2010. i stavljanju izvan snage Zajedničkog stajališta 2007/140/ZVSP.
2. Poništava se Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 945/2012 od 15. listopada 2012. o provedbi Uredbe (EU) br. 267/2012 o mjerama ograničavanja protiv Irana u dijelu u kojem se upisuje naziv National Iranian Tanker Company u prilog IX. Uredbe (EU) br. 267/2012 o mjerama ograničavanja protiv Irana i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 961/2010.
3. Održavaju se na snazi učinci Odluke 2012/635 i Provedbene uredbe br. 945/2012 u dijelu koji se odnosi na National Iranian Tanker Company do dana isteka žalbenog roka iz članka 56. prvog stavka Statuta Suda Europske unije ili, ako se uloži žalba u tom roku, do odbijanja žalbe.
4. Nalaže se Vijeću Europske unije snošenje vlastitih troškova, kao i troškova National Iranian Tanker Company.

⁽¹⁾ SL C 55, 23.2.2013.